

## LLANERO CENTRO-OCCIDENTAL VENEZOLANO Y GAÚCHO SUR-RIO-GRANDENSE BRASILEÑO RURAL: UNA IDENTIDAD CULTURAL COMPARTIDA

**JENNY GONZÁLEZ-MUÑOZ<sup>1</sup>; MARIA LETICIA MAZZUCCHI FERREIRA<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>Universidade Federal de Pelotas – jenny66m@gmail.com

<sup>2</sup>Universidade Federal de Pelotas - leticiamazucchi@gmail.com

### 1. INTRODUCCIÓN

El tema de la proximidad cultural de diversos pueblos campesinos de América Latina ha sido objeto de investigación a lo largo de muchos años, en los que el desarrollo y la evolución de los pueblos ha sido significativa a la hora de dicho abordaje. Muchas pueden ser las filiaciones que se encuentren incluidas en sistemas culturales distantes y arduamente diferenciados por elementos como el paisaje, la lengua, los modos y costumbres e incluso los procesos históricos. No obstante, esas diferenciaciones a veces pueden ser factores de aproximación identitaria. Los pueblos campesinos de América Latina tienen una cantidad de características culturales que los lleva a compartir experiencias relacionadas con su desenvolvimiento político, económico, social, etc., en este sentido, investigadores como SLATTA (1985), RODRÍGUEZ MONEGAL (2003), BLANCO FOMBONA (2004), han dirigido parte de sus fuentes de interés a pueblos cercanos geográficamente hablando, por ejemplo, los que comparten territorios fronterizos o los que manejan un idioma común. Pero resulta muy interesante el hecho de que los que no comparten ni fronteras ni idiomas, puedan compartir patrones culturales que los acerque desde el punto de vista de su identidad.

Mucha es la literatura, los abordajes históricos e incluso antropológicos que han propuesto un punto en común entre el gaucho argentino o uruguayo y el llanero venezolano o colombiano, quizá más que por una semejanza paisajística y la certeza de la configuración de un idioma común: el español. Sin embargo, dentro de ese proceso de desenvolvimiento cultural está la figura del gaúcho brasileño, quien a pesar de no asumir dicho idioma, desenvuelve su vida dentro de un paisaje muy cercano al de los llanos venezolanos centro-occidentales. En este sentido, la aproximación radica en encontrar posibles puntos de unión que constituyan la identidad cultural compartida entre el llanero centro-occidental venezolano y el gaúcho sur-rio-grandense brasileño rurales, a partir de elementos semejantes: paisaje, el hombre, y su proximidad con el caballo, factores que van más allá del idioma.

El trabajo de investigación tiene como objetivo general analizar al llanero centro-occidental venezolano y al gaúcho sur-rio-grandense brasileño rurales a partir de elementos culturales abordados desde la óptica de las identidades locales para la comprensión de dichas culturas para tratar de encontrar puntos compartidos. Es por esta razón que se realiza aproximaciones sobre concepto de identidad cultural, elemento que se direcciona de manera sustancial desde tradiciones y costumbres de

los pueblos que se han empeñado, sea cual fuere la razón, en salvaguardar sus usanzas configurando así una suerte de solidez colectiva. La investigación está concebida para analizar elementos identitarios que pudieran ser compartidos por ambos, tales como el tener una fuerte influencia en la figura masculina; en sus primeras aseveraciones auto-re-conocerse desde la perspectiva del gentilicio, característica que en ambos casos irá cambiando según tiempos y circunstancias; una fuerte filiación con el caballo; y un paisaje al que pertenecen que determina de manera innegable su desarrollo cultural.

## 2. MÉTODOS

Desde el punto de vista metodológico, se está haciendo un abordaje cualitativo-interpretativo con inclusión de entrevistas semi-estructuradas. Entendiendo que la investigación estará sostenida en la totalidad del marco teórico en la pesquisa en material bibliográfico, donde se incluirá también la investigación de textos consultados por medio de la parte electrónica, todo basado en la lectura analítica e interpretativa, así como la indagación en textos y posturas de especialistas y estudiosos del tema tratado.

En cuanto a las entrevistas, éstas no obedecerán a un modelo rígido previamente establecido puesto que se prefiere dejar que la persona entrevistada hable de cosas que considera interesantes respecto al tema, esto es enriquecedor porque permite, en ocasiones, aclarar posibles dudas o abordar algún elemento no conocido por la autora de la investigación. No obstante, dadas las características puntuales de la investigación, se incorporará preguntas directrices comunes a seis entrevistados (tres venezolanos y tres brasileños) ya que ellas marcan puntos específicos que obligatoriamente se debe abordar.

## 3. RESULTADOS

Como resultados hasta la fecha, se puede destacar que a partir de las primeras indagaciones teóricas se ha encontrado características identitarias culturales compartidas por el llanero centro-occidental venezolano y el gaúcho sur-riograndense brasileño rurales en lo que se refiere, por ejemplo al hombre del siglo XIX y los tratamientos que se le dieron a nivel histórico al ser catalogados como forajidos, vagabundos, cuatrerros, errantes, de espíritu libertario, cantador, mujeriego (IZARD, 1985; MEYER, 1957), lo cual va mudando en el siglo XX cuando en los textos literarios (GALLEGOS, 1970, 2005; LOPES NETO, 2004) son descritos como valientes, luchadores, imprimiendo características románticas que idealizan tanto al hombre como a su cultura. La filiación e identificación con el caballo es de suma significación para el llanero y para el gaúcho, aun en la actualidad, a pesar de la incursión de nuevos elementos en el campo como la moto, el camión, el tractor que, como acota RUSCHEL (s/f) en su libro *El gaúcho a pie*, configuran una nueva suerte de gaúcho, lo propio ocurre con el llanero. Mientras que el paisaje cultural se avizora, hasta la etapa en que se encuentra la investigación, como un factor determinante para la configuración de la identidad del llanero y del gaúcho, en este caso en particular, la semejanza espacial es significativa.

Cuando se realicen los demás procesos de investigación, entre ellos las entrevistas, se podrá establecer una aproximación sobre la realidad de la situación de la identidad cultural de ambos personajes en el siglo XXI.

#### 4. CONCLUSIONES

El carácter innovador de la investigación es el abordaje de la identidad cultural del llanero centro-occidental venezolano y del gaúcho sur-rio-grandense brasileño rurales para encontrar puntos compartidos, lo cual permite analizar la identidad latinoamericana desde el punto de vista de la integración, como un elemento que no solo puede ser abordado a partir de la óptica de fronteras comunes o la existencia de un mismo idioma.

#### 5. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

##### Libro

ARAUJO, L.. **Recordações gaúchas**. Porto Alegre: APLUB, 1987.

ARVELO TORREALBA, A. **Antología poética**. Con la segunda versión de Florentino y el diablo. Caracas: Monte Ávila, 2004.

BARBOSA LESSA, L. C. **Nativismo. Um fenómeno social gaúcho**. Porto Alegre: Coleção Universidade Livre, 1985.

BLANCO-FOMBONA, R. **Hombres y libros**. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 2004.

GALLEGOS, R. **Cantaclaro**. Caracas: Instituto Nacional de Cultura y Bellas Artes, 1970.

\_\_\_\_\_ **Doña Bárbara**. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 2005.

IZARD, M. **Tierra firme**. Historia de Venezuela y Colombia. Madrid: Alianza, 1987

LOPES NETO, J. S.. **Contos gauchescos**. Porto Alegre: Meridional, 2004.

MEYER, A. **Gaúcho: história de uma palavra**. Porto Alegre: Instituto Estadual do Livro, 1957.

RODRÍGUEZ MONEGAL, E. **Obra selecta**. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 2003.

RUSCHEL, N. **O gaúcho a pé**. Porto Alegre: Livraria Sublime, s/d.

Capítulo de libro

IZARD, M. Mi coronel, hasta aquí te llegaron las matemáticas. Los llaneros de Apure. In: IZARD, M. (Org.). **Marginados, fronterizos, rebeldes y oprimidos**. Barcelona: Serbal, 1985. Capítulo II, p.38-55.

SLATTA, R. El gaucho argentino. In: IZARD, M. (Org.). **Marginados, fronterizos, rebeldes y oprimidos**. Barcelona: Serbal, 1985. Cap. II, p.85-100.